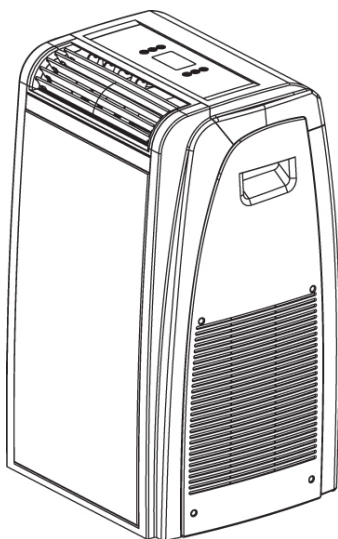




**Manual de Instrucciones,  
Listado de Servicios Técnicos Autorizados  
y Certificado de Garantía**



**ACONDICIONADOR DE  
AIRE PORTATIL**

**ATP30C11 - ATP37H11**

## CONTENIDO

Precauciones de Seguridad.....	3
Descripción de Componentes.....	5
Preparándose para el uso.....	6
Descripción del Panel de Control.....	8
Funcionamiento del Panel de Control.....	8
Descripción del Control Remoto.....	11
Uso Correcto.....	11
Usando la Unidad de Control Remoto.....	12
Autodiagnóstico.....	14
Datos para Uso Correcto de la Unidad.....	15
Limpieza.....	16
Operaciones de Comienzo - Final de Temporada.....	16
Solucionando Problemas.....	17
Especificaciones Técnicas.....	18
Red de Servicios Técnicos Autorizados.....	19

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Use este aparato solo como se describe en este manual. Como con todos los equipos electrónicos, mientras que el propósito de las instrucciones es cubrir todas las eventualidades posibles, precaución y sentido común deben ser puestos en práctica durante la instalación y uso del aparato.
- Este aparato esta diseñado como aire acondicionado doméstico y no debe ser usado para otro propósito.
- Es peligroso modificar o alterar de las características del aparato de cualquier forma.
- El aparato debe ser instalado en conformidad con las Leyes nacionales que regulan los equipos eléctricos y su instalación.
- Si el aparato requiere alguna reparación, contacte solamente al Centro de Servicio Autorizado por el fabricante. Reparaciones realizadas por personal no autorizado podrían ser peligrosas e invalidar la garantía.
- Este aparato debe ser usado exclusivamente por adultos.
- No permita que el aparato sea usado por personas (incluyendo niños) con discapacidades psicológicas, físicas o sensoriales o con poca experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisados e instruidos por algún adulto responsable por su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- El aparato debe ser conectado con un sistema eficiente a tierra. Haga que su circuito eléctrico sea verificado por un electricista certificado.
- No utilice cables de extensión. Antes del mantenimiento o limpieza del equipo, siempre desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cordón de suministro de energía.
- No instale el aire acondicionado en habitaciones que contengan gas, aceite o azufre. No instale cerca de fuentes de calor.
- Mantenga la unidad lejos al menos 50 cm de sustancias inflamables (alcohol, etc.) envases presurizados (ejemplo, aerosoles).
- No coloque objetos pesados o calientes encima de la unidad.
- Limpie el filtro de aire al menos una vez por semana.
- Evite tener calentadores o estufas cerca del aire acondicionado.

• Siempre transporte el aparato de forma vertical o descansando en un lado. Antes de mover el aparato, vacíe por completo los circuitos internos de agua. Luego de mover el aparato, espere al menos una hora para encender el equipo.

• En caso de almacenar el aire acondicionado asegúrese de no cubrirlo con bolsas plásticas.

• Los materiales de empaque pueden ser reciclados. Se recomienda por ende desechar en contenedores especiales diferenciados para la recolección de desperdicios.

• Al final de la vida útil del aire acondicionado, consigne el aparato a un centro especialista en recolección.

• Si el cordón de suministro de energía esta dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o Servicio Técnico Autorizado a fin de evitar daños.

Información importante para la eliminación correcta del producto.



Al final de la vida útil, el producto no debe ser desechado como residuo urbano. Debe ser llevado a un centro especializado en el acopio de diferentes tipos de desechos o a un distribuidor que proporcione este servicio. La eliminación de un electrodoméstico por separado evita posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivados de la eliminación inapropiada y permite a los materiales constitutivos ser recuperados para obtener ahorros significativos en energía y recursos. Como un recordatorio de la necesidad de desechar el electrodoméstico por separado, el producto ha sido marcado con un cubo de basura tachado.

## CONEXIONES ELECTRICAS

Antes de enchufar su aparato en la toma de corriente, verifique que:

• El suministro de energía principal corresponda al indicado en la placa en la parte posterior de la unidad.

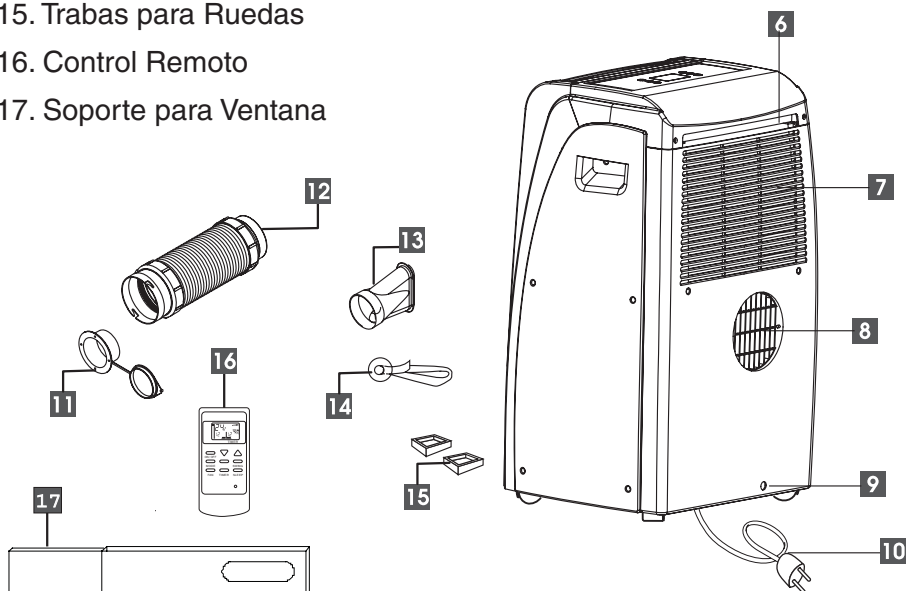
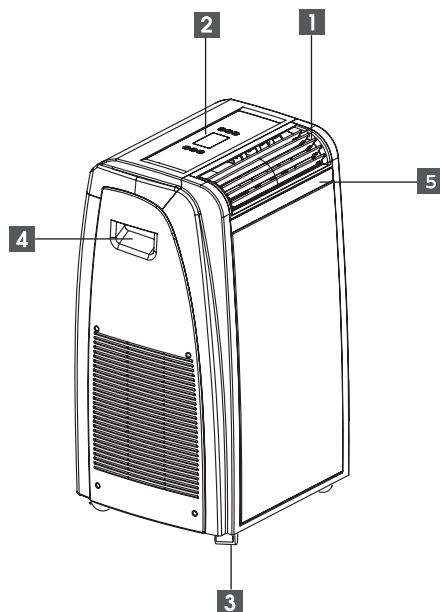
• La toma de corriente y circuito electrónico sea adecuado para el aparato.

• La toma de corriente en la pared sea apropiada para el enchufe. Si no es el caso, haga que el enchufe sea reemplazado.

• La toma de corriente este adecuadamente conectada a tierra. Si no se siguen estas instrucciones de seguridad importantes el fabricante queda absuelto de cualquier reclamo o responsabilidad.

## DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

1. Parrilla de Salida de Aire
2. Panel de Control
3. Ruedas
4. Manijas
5. Receptor de Control Remoto
6. Filtro
7. Entrada de Aire
8. Compartimento de manguera de Salida de Aire
9. Drenaje de Condensación
10. Cable de Alimentación
11. Accesorio para Pared
12. Manguera de Salida de Aire
13. Accesorio para Ventana
14. Ventosas
15. Trabas para Ruedas
16. Control Remoto
17. Soporte para Ventana



## PREPARANDOSE PARA USO

Las siguientes instrucciones le permitirán preparar su aire acondicionado para funcionar tan eficientemente como sea posible.

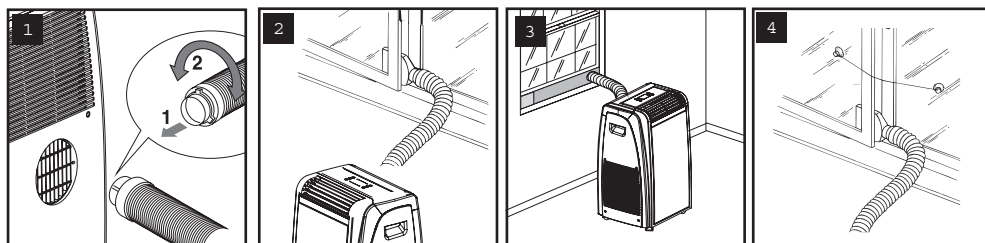
Antes de usar, asegúrese de que la entrada y salidas de aire no se encuentren obstruidas.

### AIRE ACONDICIONADO SIN INSTALACIÓN!

Solo unos cuantos pasos sencillos y su confort será asegurado con este producto:

- Coloque la manguera de salida de aire en la parte trasera del aparato (fig.1).
- Ajuste el accesorio para ventana al final de la manguera.
- Ubique el aire acondicionado cerca de la ventana o ventana Francesa.
- Asegúrese de que la manguera de salida de aire no este obstruida.
- Abra ligeramente la ventana o ventana Francesa y ubique la salida (fig.2).
- Si usted tiene marco de ventana, coloque el soporte para ventana en el umbral, extienda completamente el soporte a través del marco de la ventana, asegure el soporte usando la clavija, luego baje la ventana hasta el soporte, inserte la manguera de salida de aire en la ranura, luego conecte la manguera al aire acondicionado (fig.3).
- Si tiene una ventana doble, use las ventosas provistas para sostener las dos partes de la ventana juntas (fig.4).

***Tanto como sea posible, mantenga la manguera de aire corta y sin enroscarse poara evitar cuellos de botella***

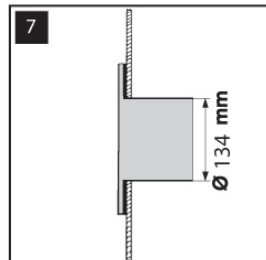
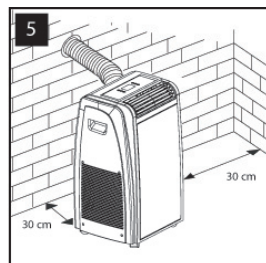
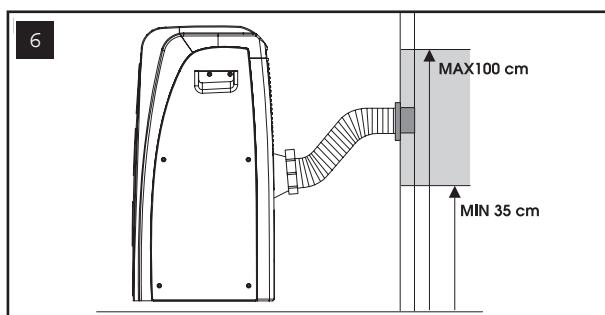


## AIRE ACONDICIONADO CON INSTALACIÓN

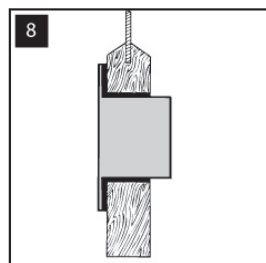
Si se requiere, la unidad también puede instalarse de forma semi-permanente (fig.5).

Proceda de la siguiente forma:

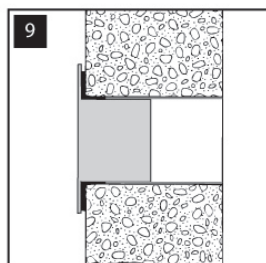
Taladre en una pared exterior o panel de ventana un orificio de 134mm de diámetro respetando la altura indicada en la figura 6.



En el panel de la ventana



En el marco de una ventana francesa



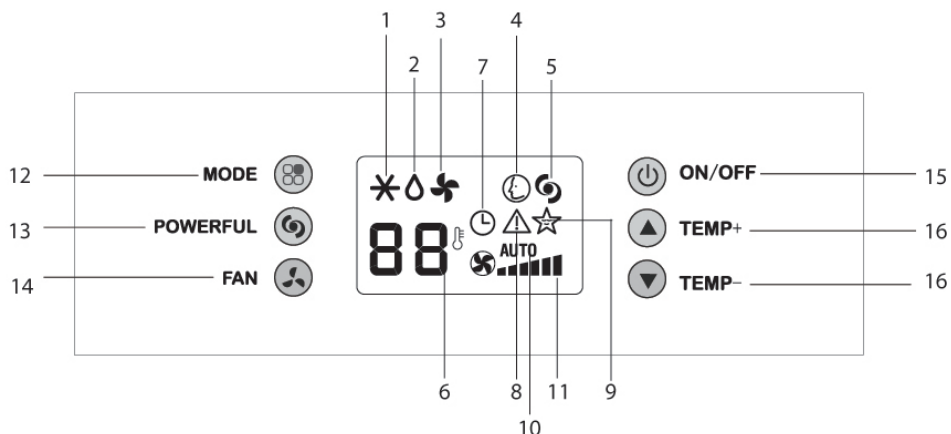
En la pared: se recomienda aislar la sección de la pared usando un aislante apropiado

- Ajuste el accesorio para pared provisto en el orificio siguiendo las indicaciones en las figuras 7, 8 y 9.
- Ajuste la manguera al caparazón en la parte posterior del equipo (fig.1).
- Ajuste el extremo de la manguera al accesorio para pared como se muestre en la figura 6. Cuando la manguera no encaja, el orificio puede ser cerrado con la tapa del accesorio.

***Tanto como sea posible, mantenga la manguera de aire corta y sin enroscar para evitar cuellos de botella.***

- Al instalar el aire acondicionado semi-permanente, debe dejar una puerta ligeramente abierta (aprox.- 1cm.) para garantizar la ventilación correcta.

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL




- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Símbolo Frío                      | 9. Símbolo SLEEP (Función Sueño)          |
| 2. Símbolo Deshumectador             | 10. Indicador AUTO FAN (Ventilación Auto) |
| 3. Símbolo Ventilación               | 11. Indicador de Velocidad de Ventilación |
| 4. Símbolo SMART (Inteligente)       | 12. Botón MODE ( Selecciona los Modos)    |
| 5. Símbolo POWERFUL (Mayor Potencia) | 13. Botón POWERFUL (Mayor Potencia)       |
| 6. Indicador de Temperatura          | 14. Botón FAN (Ventilación)               |
| 7. Símbolo Temporizador              | 15. Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)      |
| 8. Símbolo Alarma                    | 16. Botón Aumenta (▲) y (▼)temperatura    |


## OPERANDO DESDE EL PANEL DE CONTROL

El panel de control le permite manejar todas las funciones principales del Aire Acondicionado, pero para utilizar todo su potencial, debe utilizar el control remoto.



### ENCENDIENDO LA UNIDAD

- Conecte al tomacorriente.  
Aparecerán dos líneas en la pantalla indicando que la unidad se encuentra en modo Stand by (espera).
- Oprima el boton  hasta que el aparato se encienda. La última función activa cuando fué apagado el Equipo aparecerá en la pantalla.

Nunca apague el aire acondicionado desenchufándolo del tomacorriente. Siempre oprima el botón OFF , luego espere algunos minutos antes de desenchufarlo. Esto permite que el aparato realice un ciclo de verificaciones de operación.

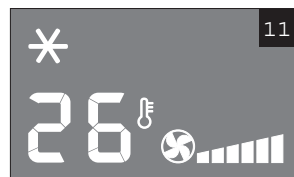


## MODO FRÍO

Ideal para climas calurosos cuando necesita acondicionar el aire y deshumificar la habitación.

Para seleccionar este modo correctamente:

- Oprima el botón MODE varias veces hasta que el símbolo COOL (Frío) aparezca.
- Seleccione la temperatura deseada presionando los botones ▲ o ▼ hasta que la temperatura deseada aparezca en la pantalla.
- Seleccione la velocidad de ventilación deseada presionando el botón FAN. Hay 4 velocidades disponibles.



**MAXIMA VELOCIDAD:** para alcanzar la temperatura deseada tan rápido como sea posible.



**MEDIA VELOCIDAD:** reduce niveles de ruido pero de igual forma mantiene un buen nivel de confort.



**BAJA VELOCIDAD:** para una operación silenciosa.



**AUTO VENTILACION:** automáticamente selecciona la velocidad adecuada en relación a la temperatura establecida en la pantalla digital.

La temperatura adecuada para su habitación durante el verano varía de 24°C a 27°C. Se recomienda no seleccionar una temperatura que esté muy por debajo de la temperatura exterior.

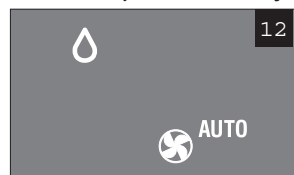
## MODO DESHUMECTADOR

Ideal para reducir la humedad de la habitación (Primavera y Otoño, cuartos húmedos, periodos lluviosos, etc.)

En modo Deshumectador, la unidad debe estar preparada de igual modo que para el modo Frío, con la manguera de salida de aire adjunta para permitir que la humedad sea expulsada fuera.

Para seleccionar este modo de forma correcta:

- Oprima el botón MODE varias veces hasta que el símbolo DRY (DESHUMECTADOR) aparezca.



En este modo, la velocidad del ventilador es seleccionada automáticamente por el aparato y no puede ser seleccionado manualmente.



## MODO VENTILACIÓN

Al usar el aire acondicionado en este modo, la manguera del aire no requiere estar conectada.

Para seleccionar este modo de forma correcta:

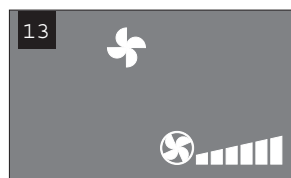
- Oprima el botón MODE varias veces hasta que el símbolo FAN (Ventilación) aparezca.

Seleccione la velocidad del ventilador requerida oprimiendo el botón FAN (Ventilación).

Hay 3 velocidades disponibles.



**VELOCIDAD MAXIMA:** para máxima potencia



**VELOCIDAD MEDIA:** reduce los niveles de ruido pero de igual forma mantiene un buen nivel de confort.



**VELOCIDAD BAJA:** para una operación silenciosa.

*En este modo, el modo AUTO SPEED (VELOCIDAD AUTO) no puede ser seleccionado.*



## MODO SMART (Inteligente)

La unidad selecciona automáticamente operar en modo frío, ventilación o calefacción (disponible para algunos modelos solamente). En este modo, la velocidad de ventilación puede ser seleccionada manualmente.

Para seleccionar este modo:

Oprima el botón MODE varias veces hasta que el símbolo SMART aparezca.



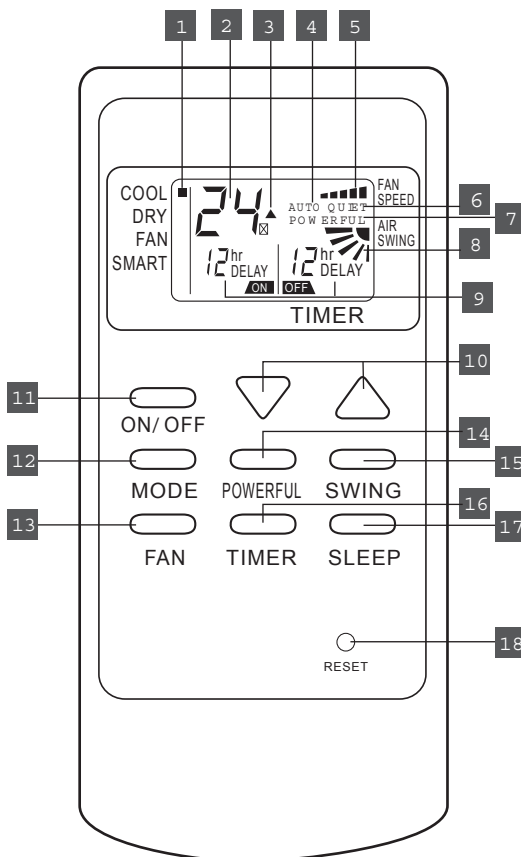
## FUNCION POWERFULL (Mayor Potencia)

Ideal durante el verano para enfriar habitaciones rápidamente.

Actívala simplemente oprimiendo el botón POWERFUL. La unidad opera en modo Cool (Frío) con el ventilador a máxima velocidad. Mientras esta función esté activa, no necesita seleccionar la temperatura y la velocidad del ventilador manualmente.

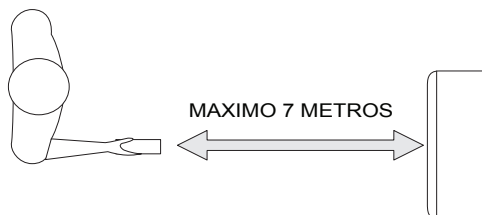
## DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO

1. Indicador de Modo
2. Indicador de escala de Temperatura Seleccionada
3. Transmisión de Señal
4. Indicador de Ventilación Auto
5. Símbolo de Ventilador
6. Indicador Sleep (Sueño)
7. Indicador de Powerful (Mayor Potencia)
8. Indicador de Swing (Oscilación)
9. Indicador de Inicio/Apagado de Programación
10. Botón de Temperatura/ Tiempo Aumenta (▲) y Disminuye (▼)
11. Botón ON/OFF (Encendido/ Apagado)
12. Botón Modo (Selecciona los modos)
13. Botón Ventilación
14. Botón Powerful (Mayor Potencia)
15. Botón SWING (Oscilación)
16. Botón Temporizador
17. Botón Sleep (Sueño)
18. Botón Reset (Reinicio) (Reestablece la configuración predeterminada de fábrica).



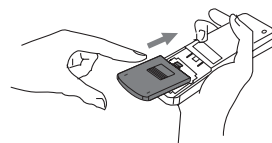
## USO CORRECTO

- Apunte el control remoto al receptor remoto en el aparato. El control no debe estar a más de 7 metros de distancia (Sin obstáculos entre el receptor y el control remoto).
- El control remoto debe ser manipulado con cuidado extremo. No lo deje caer o exponga a la luz directa del sol o fuentes de calor.



## INSTALANDO O REEMPLAZANDO LAS BATERIAS

- Retire la tapa en el borde del control remoto;
- Inserte 2 baterías AAA de 1.5V en la posición correcta (vea las instrucciones dentro del compartimiento para las baterías).
- Vuelva a poner la tapa en su lugar.



Si la unidad del control remoto es reemplazada o desechada, las baterías deben ser retiradas o descartadas de acuerdo a la legislación vigente debido a que son dañinas para el medio ambiente.

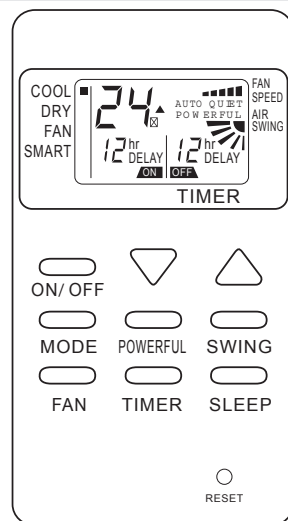
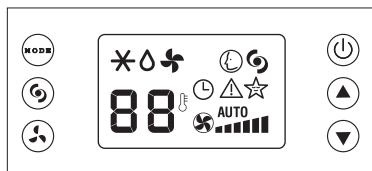
Para cancelar las configuraciones programados en el control remoto y restaurar las configuraciones originales. Oprima el botón RESET ligeramente con la punta de un lápiz o bolígrafo.

## USANDO LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO

La primera parte de los controles en el control remoto son los que se encuentran en el panel de control de la unidad.

Usted deberá referirse a las instrucciones en el Capítulo **Operando desde el panel de Control** para encender el aparato y seleccionar el modo de operación (FRIO, DESHUMECTACIÓN, VENTILACIÓN O INTELIGENTE) y la velocidad del ventilador.

La siguiente sección describe las funciones adicionales que corresponden a la parte inferior del control remoto.

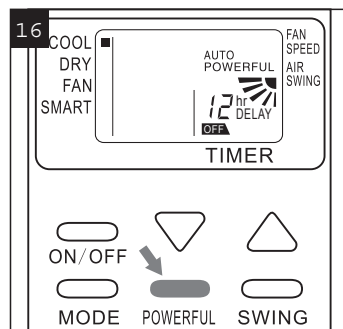


## FUNCION POWERFUL (Mayor Potencia)

Ideal para el verano para enfriar habitaciones rápidamente.

Actívalo simplemente oprimiendo el botón POWERFUL.

El aparato operará en un modo de máxima velocidad. Mientras la función está activa, no requerirá seleccionar la temperatura y la velocidad manualmente.





## FUNCIÓN SLEEP (Sueño)

Esta función es útil durante la noche ya que gradualmente reduce la operación del equipo. Para seleccionar esta función correctamente:

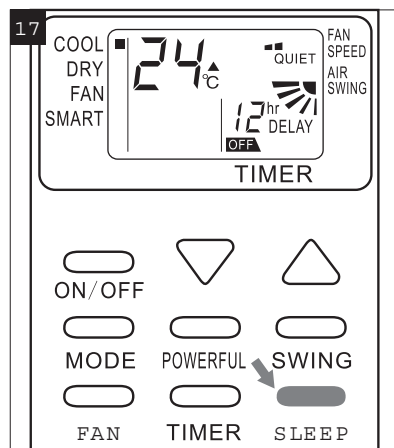
\* Escoja el modo (frío, deshumectación, inteligente) como se describe arriba

\* Oprima el botón SLEEP. El aire acondicionado funcionará en el modo previamente seleccionado.

La función SLEEP mantiene la habitación en la temperatura óptima sin excesos de fluctuaciones entre temperatura y humedad con una operación silenciosa.

La velocidad del ventilador siempre estará al mínimo, mientras que temperatura y humedad pueden variar gradualmente para asegurar las condiciones mas confortables.

Cuando la función sea activada, con la finalidad de proporcionar mas confort a su sueño, la temperatura aumenta 1°C luego de una hora, aumentará 1° después de 2 horas, y luego se mantendrá igual en el siguiente periodo.



## FUNCIÓN SWING (Osilación)

Esta función es útil para seleccionar el giro de izquierda a derecha de la salida de aire.

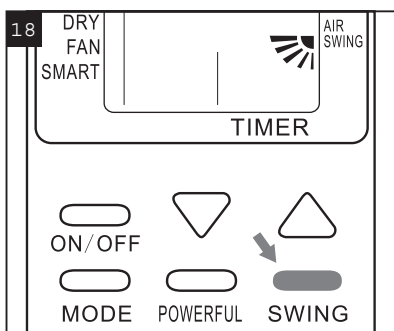
Para seleccionar esta función correctamente:

\* Seleccione el modo de operación (frío, deshumectación, ventilación o inteligente) como se describe arriba.

\* Oprima el botón SWING. La unidad operará en el modo previamente seleccionado.

El mensaje "↗", aparecerá en el control remoto para indicar que el modo SWING esta activado.

\* Oprima el botón SWING nuevamente, el mensaje "↗" desaparecerá indicando que el balanceo ha terminado.

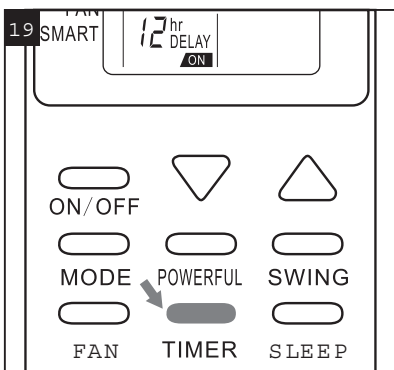


### Programando el Inicio de Operación

\* Oprima el botón TIMER una vez.

El mensaje "ON" parpadeará en la pantalla del control remoto.

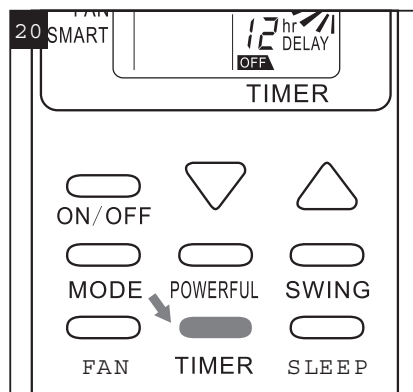
\* Oprima el botón MODE para seleccionar el modo de funcionamiento que usted necesita. Ejemplo modo Cool (frío), 25°C, velocidad de ventilación Máxima.



- \* Oprima el botón **TIMER** nuevamente. El tiempo de inicio y el mensaje “<sup>hr</sup> DELAY” parpadeará en la pantalla del control remoto.
- \* Oprima los botones ▲ o ▼ para establecer el tiempo en que desea que el aparato encienda (desde 1 hora a 12 horas)-
- \* Al llegar al tiempo deseado, oprima el botón **TIMER** para confirmar, el mensaje “<sup>hr</sup> DELAY” aparecerá en la pantalla del control remoto y el símbolo ⌚ se desplegará en el aparato para indicar que el temporizador está activo.
- \* Al finalizar el tiempo establecido, el aparato cambiará a automático y operará en el modo establecido al programar el temporizador, ejemplo, Modo Cool (Frío), 25°C, velocidad de ventilación máxima.
- \* Para cancelar el temporizador, oprima el botón **TIMER** nuevamente en cualquier momento durante el tiempo establecido.

### Programando Función Auto-Apagado



- Oprima el botón **TIMER**. El tiempo de auto-apagado Y el mensaje “<sup>hr</sup> DELAY” parpadeará en la pantalla del control remoto.
- Oprima los botones ▲ o ▼ para establecer la hora en que quiere el aparato se apague (de 1 a 12 horas).
- Al llegar a la hora oprima el botón **TIMER** para confirmarla. El mensaje “<sup>hr</sup> DELAY” aparecerá en la pantalla del control remoto y el símbolo ⌚ será desplegado en el aparato indicando que el temporizador esta activo.
- Para cancelar el temporizador, oprima el botón **TIMER** nuevamente en cualquier momento durante el tiempo programado.



## AUTO-DIAGNOSTICO

La unidad cuenta con un sistema de auto-diagnostico para identificar un numero de malfuncionamientos.

Mensajes de error serán desplegados en la pantalla de la unidad.

SI APARECE	QUÉ DEBO HACER?
 <b>BAJA TEMPERATURA</b> (prevención contra escarcha)	El aparato cuenta con un dispositivo contra escarcha para evitar la formación de hielo. El aparato iniciara nuevamente su operación automáticamente cuando el proceso de descongelación haya culminado.
 <b>FALLA DE SENSOR</b> (Sensor de dañado)	Si aparece este mensaje,contacte a su Centro de Servicio Autorizado.



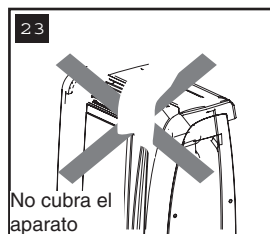
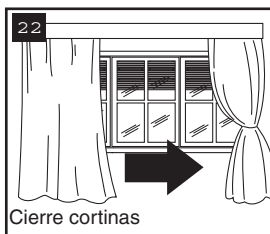
**TANQUE LLENO**  
(tanque de seguridad lleno)

Vacíe el tanque interno de seguridad siguiendo las instrucciones en párrafo “Final de Temporada de Uso”

## DATOS PARA EL USO CORRECTO DE LA UNIDAD

Para sacar el mejor provecho del aire acondicionado, siga las siguientes recomendaciones:

- Cierre puertas y ventanas en la habitación en donde utilizara el aire acondicionado (fig. 21). Cuando instale el aire acondicionado de forma semi-permanente deberá dejar una puerta ligeramente abierta (como 1 cm.) para garantizar la ventilación apropiada.
- Proteja la habitación de la exposición directa a los rayos del sol, particularmente, cerrando cortinas y/o persianas para hacer que la operación del aparato sea mas económica (fig.22).
- Nunca deje objetos de ningún tipo sobre el aparato.
- No bloquee la salida o entrada de aire (fig.23) asegúrese de que las parillas estén libre de objetos en el frente.
- Asegúrese de que no haya fuentes de calor en la habitación
- Nunca use el aire acondicionado en habitaciones muy húmedas (ejemplo, lavanderías)
- Nunca use el aire acondicionado al aire libre
- Asegúrese de que el aire acondicionado sea ubicado en una superficie a elevada. Si es necesario, ponga las trabas para ruedas debajo de las ruedas frontales.



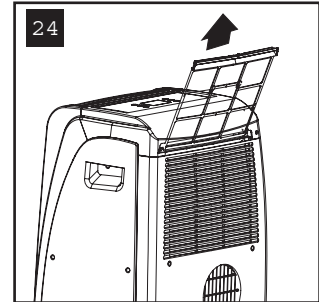
## LIMPIEZA

Antes de limpiar o hacerle mantenimiento, apague el aparato oprimiendo el botón en el panel de control o el botón ON/OFF en el control remoto, espere unos minutos luego desenchufe del tomacorriente.

### LIMPIANDO EL GABINETE

El aparato debe ser limpiado con un paño levemente húmedo, luego limpie con paño seco.

- Nunca lave el aire acondicionado con agua, puede ser peligroso.
- Nunca use petróleo, alcohol o solventes para limpiar el aparato.
- Nunca rocíe líquidos insecticidas o similares sobre el aparato.



### LIMPIANDO LOS FILTROS DE AIRE

Para mantener el aire acondicionado funcionando eficientemente, debe limpiar el filtro de aire cada semana que este funcionando el equipo.

Los filtros están dentro de la entrada de aire (fig.24)

Use una aspiradora para remover el polvo acumulado en el filtro. Si está muy sucio, sumerja en agua tibia y enjuague varias veces. El agua no debe superar los 40°C.

Luego de lavarlo, deje que el filtro se seque y luego inserte en la entrada de aire del aparato.

## PREPARACIÓN DE COMIENZO - FINAL DE TEMPORADA

Asegúrese de que el cable de corriente y el enchufe no estén dañados y la conexión a tierra sea eficiente.

Siga las instrucciones de instalación con precisión.

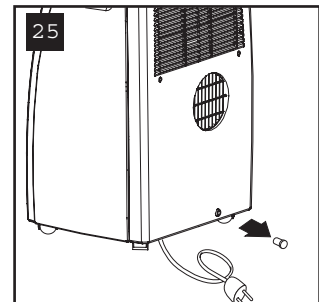
### FINAL DE TEMPORADA DE USO

Para vaciar el circuito interno de agua completamente, retire la tapa (fig.25)

Deje que toda el agua corra en un recipiente.

Cuando toda el agua sea drenada ponga de vuelta la tapa en su lugar.

Limpie y seque el filtro completamente antes de ponerlo de vuelta.





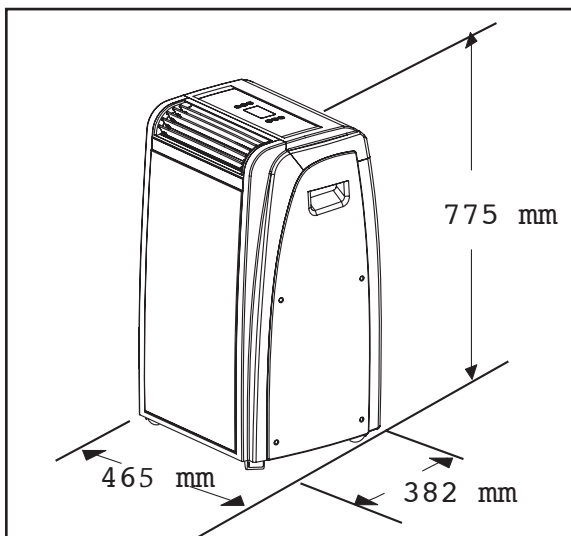
## SOLUCIONANDO PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
<b>El aire acondicionado no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* No hay corriente</li> <li>* no esta conectado a la toma de corriente</li> <li>* el dispositivo interno de seguridad se ha disparado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* espere</li> <li>* enchufe la unidad</li> <li>* espere 30 minutos, si el problema persiste, contacte a su Centro de Servicio Autorizado</li> </ul>
<b>El aire funciona por cortos periodos de tiempo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*hay curvas en la manguera de escape del aire</li> <li>*algo esta evitando que el aire sea descargado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*ubique la manguera de salida de aire correctamente, manteniéndola tan corta y libre de curvas como sea posible para evitar cuellos de botella</li> </ul>
<b>El aire acondicionado funciona pero no enfría</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*hay puertas, ventanas y/o cortinas abiertas</li> <li>* hay una fuente de calor en la habitación (horno, secador de cabello, etc.)</li> <li>*la manguera del aire se ha desconectado del aparato</li> <li>*las especificaciones técnicas del aparato no son adecuadas para la habitación en donde ha sido ubicado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* cierre puertas, ventanas y cortinas, teniendo en cuenta los "datos para el uso correcto" descriptos arriba</li> <li>*elimine la fuente de calor</li> <li>*ajuste la manguera del aire en la parte posterior de la unidad (fig. 1)</li> </ul>
<b>Hay un olor desagradable cuando el aire acondicionado esta funcionando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El filtro de aire esta obstruido</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Limpie el filtro como se indica arriba</li> </ul>
<b>Después de 3 minutos de reiniciar el aire acondicionado no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El dispositivo de seguridad interno del compresor previene que el aparato sea re-encendido después de 3 minutos luego de que la unidad haya sido apagada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* espere. Este retraso es parte de la operación normal</li> </ul>
<b>El siguiente mensaje aparece en la pantalla LE / PF / PE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>*Este aparato cuenta con un sistema de auto-diagnostico para identificar un numero de malfuncionamientos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Refiérase a el Capitulo AUTO-DIAGNOSTICO</li> </ul>

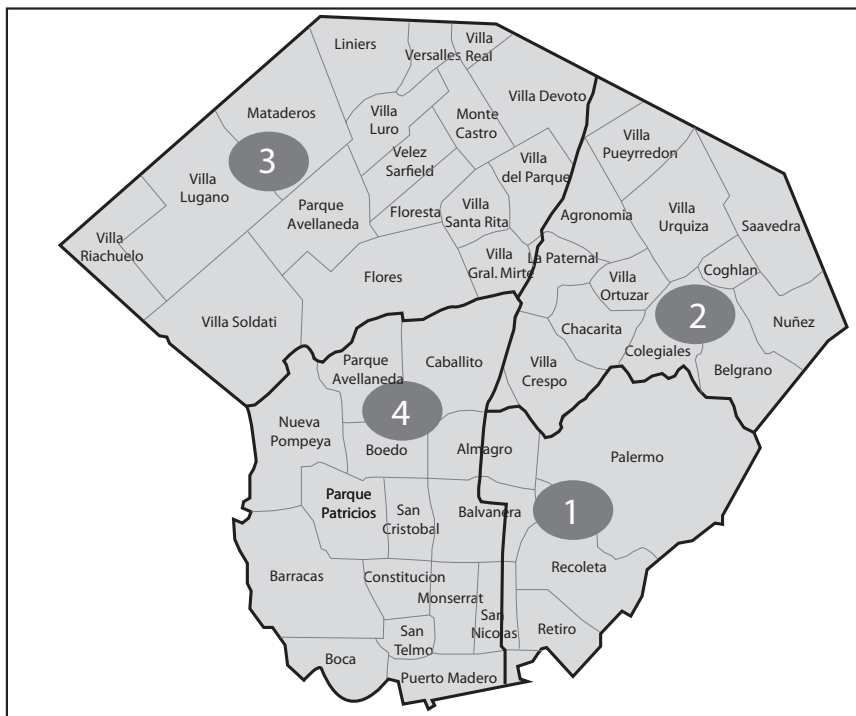
## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	ATP30C11	ATP37H11
Funciones	Frío Solo	Frío/Calor
Capacidad de enfriamiento (BS35°C/BH24°C)	3,0kW	3,7kW
Capacidad de calentamiento (BS20°C/BH15°C)	---	3,2kW
Suministro de energía	220 - 240V	
Frecuencia	50 Hz	
Potencia Eléctrica (Frío/Calor)	1150W	1420W/1080W
Corriente Eléctrica (Frío/Calor)	5,33A	6,60A / 4,90A
Potencia Eléctrica máxima	1250W	1520W
Corriente Eléctrica máxima	5,60A	7,10A
Indice Eficiencia Energética (EN2002-31-EC)	2,61	2,61 / 2,96
Clase Eficiencia Energética Frío/Calor (EN2002-31-EC)	A	A / B
Consumo de Energía Anual (kW)	575	710
Circulación de aire (m³/h)	350	
Refrigerante / Carga	R410a / 0,5kg	R410a / 0,62kg
Protección contra humedad	IPX0	
Ruido (lado interior) dB(A)	55 DB(A)	
Eliminación de humedad (l/h)	0,9	0,96
Volúmen Tanque de Agua		
Protección contra descargas eléctricas		
Peso Neto (kg)	31 kg	32 kg
Dimensiones (Ancho x alto x prof.)	465 X 775 X 382	
Longitud Manguera de Salida de Aire	1.10M	
Superficie de Aplicación (m²)	14 ~ 21	18 ~ 26

Rango de Temperaturas de  
Funcionamiento  
18°C - 35°C



# Servicios Técnicos Autorizados de Aire Acondicionado de Capital Federal y Gran Buenos Aires



## Cupón Datos de Compra

PARA SER COMPLETADO POR LA CASA  
VENDEDORA

MODELO:

SERIE N°:

### DATOS DEL COMPRADOR

NOMBRE Y APELLIDO: \_\_\_\_\_ TIPO Y N° DE DOCUMENTO: \_\_\_\_\_

LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ CP: \_\_\_\_\_ TELEFONO: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

### DATOS DEL VENDEDOR

COMERCIO DONDE FUE ADQUIRIDO EL PRODUCTO: \_\_\_\_\_ SUCURSAL: \_\_\_\_\_

NOMBRE Y APELLIDO DEL VENDEDOR: \_\_\_\_\_

Distribuye y Garantiza

**newsan**

Una Empresa del Grupo  
SANYO Electric Co. Ltd.  
Roque Pérez 3650 - C1430FBX Cap. Fed.  
República Argentina

## RED DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS

PARA INFORMACION Y CONSULTAS: Centro de Servicios Roque Pérez 3650 (C1430FBX)

Capital Federal. Horario de atención de lunes a viernes de 8:30 a 13 y de 14 a 17 Hs.

Tel.: (011) 4545-5005 / 4546-5005

PROVINCIA	CIUDAD	SERV. TÉCNICO	TELÉFONO	DIRECCIÓN
Capital Federal	Zona 1	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Capital Federal	Zona 2	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Capital Federal	Zona 3	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Capital Federal	Zona 3	Servicio Técnico Hi San	4644-2997 / 7154	Av. Rivadavia 10853
Capital Federal	Zona 3	Servisan	4931-1707 / 4957-7247	Colombres 430/32 (Cap. Fed)
Capital Federal	Zona 4	HT. Electrónica	4372-6297	Tucumán 2063
Capital Federal	Zona 4	Refricen SH	4208-7818 / 5365	A. Palacios 1165 (Lanus)
Capital Federal	Zona 4	Servicio Técnico Hi San	4644-2997 / 7154	Av. Rivadavia 10853
Gran Buenos Aires	<b>Zona Norte</b>			
Gran Buenos Aires	3 de Febrero	Enortec	0810-777-0100	Belgrano 5448 (Villa Ballester)
Gran Buenos Aires	3 de Febrero	Unitérmica	6009-0735	Wenceslao del Tata 5219 (Caseros)
Gran Buenos Aires	3 de Febrero	Serviwest	4658-2555 // 4464-7071	Av. San Martín 1421 (Ramos Mejía)
Gran Buenos Aires	El Palomar	Unitérmica	6009-0735	Wenceslao del Tata 5219 (Caseros)
Gran Buenos Aires	Escobar / Garín	Bobinados R y N	02320-426389 / 437040	Compostela 605 (J.C. Paz)
Gran Buenos Aires	Pilar / Escobar / Garín	Tigre Refrigeración	4726-2852 // 15-6993 / 2737 / 2747 / 2749 // Nextel ID. : 54 * 667 *54/55/56	Posadas 50 (El Talar-Tigre)
Gran Buenos Aires	Malvinas Argentinas	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	Malvinas Argentinas	Tigre Refrigeración	4726-2852 // 15-6993 / 2737 / 2747 / 2749 // Nextel ID. : 54 * 667 *54/55/56	Posadas 50 - (El Talar-Tigre)
Gran Buenos Aires	San Fernando / San Martín	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	San Isidro / Vicente López	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	Tigre	Tigre Refrigeración	4726-2852 // 15-6993 / 2737 / 2747 / 2749 // Nextel ID. : 54 * 667 *54/55/56	Posadas 50
Gran Buenos Aires	Tigre	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	<b>Zona Oeste</b>			
Gran Buenos Aires	Hurlingham	Unitérmica	6009-0735	Wenceslao del Tata 5219 (Caseros)
Gran Buenos Aires	Ituzaingo	Torino Aire	0237-4881723 // 0237- 4628960 // 1536921015	Yrigoyen 1947 (Moreno)
Gran Buenos Aires	La Matanza	Artiko Climatización	4464-6282	Colombia 261 (Ramos Mejía)
Gran Buenos Aires	La Matanza	Enortec	0810-777-0100	Belgrano 5448 (Villa Ballester)
Gran Buenos Aires	La Matanza	HT. Electrónica	4372-6297	Tucumán 2063 (Balvanera)
Gran Buenos Aires	La Matanza	Serviwest	4658-2555 // 4464-	Av. San Martín 1421

Gran Buenos Aires	Tigre	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	<b>Zona Oeste</b>			
Gran Buenos Aires	Hurlingham	Unitérmica	6009-0735	Wenceslao del Tata 5219 (Caseros)
Gran Buenos Aires	Ituzaingo	Torino Aire	0237-4881723 // 0237- 4628960 // 1536921015	Yrigoyen 1947 (Moreno)
Gran Buenos Aires	La Matanza	Artiko Climatización	4464-6282	Colombia 261 (Ramos Mejía )
Gran Buenos Aires	La Matanza	Enortec	0810-777-0100	Belgrano 5448 (Villa Ballester)
Gran Buenos Aires	La Matanza	HT.Electrónica	4372-6297	Tucumán 2063 (Balva- nera )
Gran Buenos Aires	La Matanza	Serviwest	4658-2555 // 4464- 7071	Av. San Martín 1421 (Ramos Mejía )
Gran Buenos Aires	Merlo	Artiko Climatización	4464-6282	Colombia 261 (Ramos Mejía )
Gran Buenos Aires	Merlo	Tecnicentro SRL	0220-4770334	Monteagudo 208 (Mar- cos Paz)
Gran Buenos Aires	Merlo	Repuestodos	0220-4827094 / 0220- 4853124	Larrea 45
Gran Buenos Aires	Merlo	Enortec	0810-777-0100	Belgrano 5448 (Villa Ballester)
Gran Buenos Aires	Moreno	Tigre Refrigeración	4726-2852 // 15-6993 / 2737 / 2747 / 2749 // Nextel ID. : 54 * 667 *54/55/56	Posadas 50 ( El Talar -Tigre)
Gran Buenos Aires	Moreno	Torino Aire	0237-4881723 // 0237- 4628960 // 1536921015	Yrigoyen 1947
Gran Buenos Aires	Moron	Artiko Climatización	4464-6282	Colombia 261 (Ramos Mejía )
Gran Buenos Aires	Morón	Enortec	0810-777-0100	Belgrano 5448 (Villa Ballester)
Gran Buenos Aires	Morón	Unitérmica	6009-0735	Wenceslao del Tata 5219 (Caseros )
Gran Buenos Aires	San Miguel	M.P. Refrigeración	4744-0239	Quirno Costa 1149 (San Fernando)
Gran Buenos Aires	<b>Zona Sur</b>			
Gran Buenos Aires	Zona Sur via Quilmes	H.A. Aire	4205-1007 /// 4205- 5819	Craig 59 (Sarandi)
Gran Buenos Aires	Zona Sur via Quilmes	Centro de Service Lafuente	4203-6104 /// 4205- 1514	Lafuente 685 Ave- llaneda )
Gran Buenos Aires	Zona Sur via Quilmes	Servitec Mantenimiento	4355-7526	Av. Eva Perón 4276 (Fcio. Varela )
Gran Buenos Aires	Zona Sur via Tem- perley	Servicio Mecánico Sur	4292-6636 /// 4243- 2024	Av H. Yrigoyen 8659 (Lomas de Zamora )
Buenos Aires	9 de Julio	Mucci Jorge Antonio	02317-427161	Mitre 2799
Buenos Aires	25 de Mayo	Torre Julián Esteban	02345-15684035	Calle 29 entre 9 y 10 ("Imprenta Ameghino")
Buenos Aires	Alberti	MS Climatización	02342-15412009	Los Eucaliptus 744 (Bragado)
Buenos Aires	Arrecifes	NM Refrigeración	02478 - 452072	Avenida Pte. Perón Casa 16
Buenos Aires	Azul	GyC Refrigeración	02281-15663853 // 02281-435761	Alfonsina Storni 633
Buenos Aires	Bahía Blanca	Electro- Pal Refriger- ación	02920-15651782 / 02920-15660866 / 0291-155738777	Alvarado 1267 – Piso 10
Buenos Aires	Bahía Blanca	Electro Refrigeración	0291-4532504	Panamá 976
Buenos Aires	Bahía Blanca	Fase Service	0291-4546146	9 de Julio 115
Buenos Aires	Baradero	Refrigeración Paraná	03329-485320	Pueyrredón 951
Buenos Aires	Balcarce	Tecno Service	02266-15532521 //	Uriburu esq. 30



Buenos Aires	Bolivar	Pedro Service	02266-420762 02314-420639 // Fax 428851	Chiclana 740
Buenos Aires	Bragado	MS Climatización	02342-15412009	Falcón 166
Buenos Aires	Brandsen	Servitec Mantenimiento	4355-7526	Av. Eva Perón 4276 (Fcio. Varela )
Buenos Aires	Campana	Refrigeración Sarmiento	03489-425282 // 03489-15302990	Chacabuco 719
Buenos Aires	Cañuelas	Electromecánica Yoshida	02226-423418	Mitre 635
Buenos Aires	Cañuelas	GyG Refrigeración SH	02226-421252	Del Carmen 1235
Buenos Aires	Capitán Sarmiento	NM Refrigeración	02478 - 452072	Avenida Pte. Perón Casa 16 ( Arrecifes)
Buenos Aires	Carlos Casares	Electrotec	02395-15402320	Av. Carlos Arroyo 321
Buenos Aires	Carmen de Areco	Sosa Juan Alfredo	02273-443129	Carlos M. Espil S/Nº y
Buenos Aires	Coronel Suarez	Refrigeración Polar	02926-424030	Castelli Lamadrid 1946
Buenos Aires	Exaltación de la Cruz	Clefor Scurini	02323-15550057 / 011-1540679948 // fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8)
Buenos Aires	Chacabuco	Maxifrio SRL	02352-450062	Zapiola 170
Buenos Aires	Chascomus	Fernando Travacio	02241-423945	Alvear 341
Buenos Aires	Chivilcoy	Service Vila	02346-434553	Gral. Rodriguez 347
Buenos Aires	Colón	Air Frío Hughes	02473-491418	Cdte. Luis Piedrabuena 481 (Hughes)
Buenos Aires	Colón	Refrigeración El Gauchito	02473-430721	Calle 41 Nro. 887 entre 18 y 19
Buenos Aires	General Belgrano	Servitec Mantenimiento	4355-7526	Av. Eva Perón 4276 (Fcio. Varela )
Buenos Aires	General Madariaga	La Casa de la Heladera	02254-481888	Del Melgacho 1734 (Pinamar)
Buenos Aires	General Rodriguez	Clefor Scurini	02323-15550057// 011-1540679948// fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8)
Buenos Aires	General Villegas	ER Refrigeración	03388-422496	Llorente 11
Buenos Aires	Junín	Nuevos Aires S.H.	02362-432986	Hipólito Hiriogoyen 219
Buenos Aires	La Plata	Atanes Hector	0221-4834932	calle 119 n° 22 e/32 y 33
Buenos Aires	La Plata	Cullari Refrigeración	0221-4516597	Calle 65 n° 1076 e/ 16 y 17
Buenos Aires	La Plata	Servi Martinez	0221-4834216 / 4227547	calle 3 n° 844
Buenos Aires	La Violeta	NM Refrigeración	02478 - 452072	Avenida Pte. Perón Casa 16 ( Arrecifes)
Buenos Aires	Las Gaviotas / Mar Azul	La Casa de la Heladera	02254-481888	Del Melgacho 1734 (Pinamar)
Buenos Aires	Las Heras	Tecnicentro SRL	0220-4770334	Monteagudo 208 (Mar- cos Paz)
Buenos Aires	Lincoln	Electrónica GB	02355-15473755	Massey 413
Buenos Aires	Lincoln	Metalizaciones Lincoln	02355-15513236	Brown 750
Buenos Aires	Lobos	RL Refrigeración	02227-424663 fax: 02227-431051	Buenos Aires (1) 522
Buenos Aires	Luján	Clefor Scurini	02323-15550057 // 011-1540679948 // fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8)
Buenos Aires	Marcos Paz	Tecnicentro SRL	0220-4770334	Monteagudo 208
Buenos Aires	Mar del Plata	Casa Llopis	0223- 4735635	Perú 2834
Buenos Aires	Mar del Plata	Red de Servicio	0223-4872715 / 4879163 / 4750264	Av. Colón 4762
Buenos Aires	Navarro	Clefor Scurini	02323-15550057 // 011-1540679948 // fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8) (Luján)
Buenos Aires	Navarro	RL Refrigeración	02227-424663 fax: 02227-431051	Buenos Aires (1) 522 (Lobos)
Buenos Aires	Navarro	Tecnicentro SRL	0220-4770334	Monteagudo 208 (Mar-



Buenos Aires	Necochea	Casa Llopis	0223- 4735635	cos Paz) Perú 2834 (Mar del Plata)
Buenos Aires	Olavarría	Casa Buschini	02284-420632 // 02284-484040	Vicente López 3271
Buenos Aires	Pehuajó	Climatización	02396-15628804	Gardes 360
Buenos Aires	Perez Millán	NM Refrigeración	02478-452072	Avenida Pte. Perón Casa 16 ( Arrecifes)
Buenos Aires	Pergamino	El Service	02477-418000	Italia 70
Buenos Aires	Pergamino	EMSI Refrigeración	02477-432658 // 02477-15669988// 02477-15685802	El Socorro 1421
Buenos Aires	Pergamino	Femia Refrigeración S.R.L.	03461-424406	San Martin 171 (San Nicolas)
Buenos Aires	Pergamino	Marcelo Mandel	02477-424008	España 1227
Buenos Aires	Pinamar / Ostende / V. del Mar / Cariló	La Casa de la Heladera	02254-481888	Del Melgacho 1734 (Pinamar)
Buenos Aires	Pinamar	Schlegel Claudio Enrique	02254-480171 / 02254-15411541	Jupiter 161
Buenos Aires	Ramallo	Femia Refrigeración S.R.L.	03461-424406	San Martin 171 (San Nicolas)
Buenos Aires	Ranchos	Servitec Mantenimiento	4355-7526	Av. Eva Perón 4276 (Fcio. Varela )
Buenos Aires	Roque Pérez	RL Refrigeración	02227-424663 fax: 02227-431051	Buenos Aires (1) 522 (Lobos)
Buenos Aires	Saladillo	Refrialem	02345-15415534	Leandro N. Alem 1637
Buenos Aires	Salto	NM Refrigeración	02478 - 452072	Avenida Pte. Perón Casa 16 ( Arrecifes)
Buenos Aires	San Andrés de Giles	Clefor Scurini	02323-15550057 // 011-1540679948 // fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8)
Buenos Aires	San Antonio de Areco	Clefor Scurini	02323-15550057 // 011-1540679948 // fax:02323-433903	Constitución 2147 (Ruta 47 Km 1,8)
Buenos Aires	San Miguel del Monte	RL Refrigeración	02227-424663 fax: 02227-431051	Buenos Aires (1) 522 (Lobos)
Buenos Aires	San Miguel del Monte	Servitec Mantenimiento	4355-7526	Av. Eva Perón 4276 (Fcio. Varela )
Buenos Aires	San Nicolás	Femia Refrigeración S.R.L.	03461-424406	San Martin 171 (San Nicolas)
Buenos Aires	San Nicolás	SODO SRL	03461-428955	Av.Luis Viale 362
Buenos Aires	San Pedro	AA Golzalbo	03329-423135	Pavón 165
Buenos Aires	Tandil	FC Refrigeración	02293-387005	Av. España 408
Buenos Aires	Trenque Lauquen	Juvar Service	02392-433417	Sargento Cabral 228
Buenos Aires	Tres Arroyos	Centro de Reparaciones	02983-429645 // 02983-15641171	Bolívar 230
Buenos Aires	Villa Gesell	La Casa de la Heladera	02254-481888	Del Melgacho 1734 (Pinamar)
Buenos Aires	Zarate	Refrigeración Sarmiento	03489-425282 // 03489-15302990	Chacabuco 719 (Campana)
Catamarca	Catamarca	General Service	03833-15655105 / 03835-15520469	Guemes 173
Catamarca	Catamarca	Refrigeración Catamarca	03833-453746	Salta 925
Córdoba	Alcira Gigena	Darico Electricidad	0358-4960624	Saenz Peña 728
Córdoba	Almafuerte	DPA Service	0351-153228267	Padre Buteler 400 (Despeñaderos)
Córdoba	Alta Gracia	Refrigeración Carri	03547-427618 / 03547-15635372	Srta. Funes 135
Córdoba	Alta Gracia	Solares Refrigeración	03547-420022 // 03547-15597145 // 03547-15592312	Manuel Solares 1170
Córdoba	Alta Gracia	DPA Service	0351-153228267	Padre Buteler 400 (Despeñaderos)
Córdoba	Arroyito	JP Reparaciones	03564-591144	Belgrano 1714 (Loc. La

Córdoba	Arroyito	Pizzi Refrigeración y Electricidad	03576-422189	Francia) Sarmiento 1335
Córdoba	Bell Ville	Antonini Climatización	03534-15558901/03	Catamarca 812
Córdoba	B. Ville / M. Juarez	Néstor Acosta	03472-427914	Maipu 850 Marcos Juarez
Córdoba	Capilla del Monte	Refrigeración Fernandez	03541-451328 /// 03541-15617809	Avda. San Martin 1400 ( Cosquín )
Córdoba	Carlos Paz	DPA Service	0351-153228267	Padre Buteler 400 (Despeñaderos)
Córdoba	Carlos Paz	Refrigeración Fernandez	03541-451328 /// 03541-15617809	Avda. San Martin 1400 ( Cosquín )
Córdoba	Córdoba	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351-4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	Córdoba	DPA Service	0351-153228267	Padre Buteler 400 (Despeñaderos)
Córdoba	Córdoba	Multiservice Córdoba	0351-4881381 / 4871350 / 4700918	Av. Santa Ana 2207 - Barrio Alto Alberdi
Córdoba	Córdoba	Refricord	0351-4283650	12 de Octubre 72 (Centro)
Córdoba	Córdoba	Toah Servicio Técnico	0351-4511335 / 4526058	Alejandro Carbó 1843
Córdoba	Cosquín	Refrigeración Fernandez	03541-451328 /// 03541-15617809	Avda. San Martin 1400
Córdoba	Cruz del Eje	Huespe Refrigeración	03521-420177	España 496 ( Dean Funes)
Córdoba	Cruz del Eje	Refrigeración Fernandez	03541-451328 /// 03541-15617809	Avda. San Martin 1400 ( Cosquín )
Córdoba	Dean Funes	Huespe Refrigeración	03521-420177	España 496
Córdoba	Despeñaderos	DPA Service	0351-153228267	Padre Buteler 400
Córdoba	Departamento Unión	Antonini Climatización	03534-15558901/03	Catamarca 812
Córdoba	Freyre	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (San Francisco)
Córdoba	Jesus María	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351-4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	General Cabrera	Cavalcanti Refrigeración	0358-154116772 /// 0358-156025400	12 de Octubre 330
Córdoba	General Deheza	Oliva Refrigeración	0358-4051898	Azcuénaga 475
Córdoba	Laborde	Centralservice	03534-15511358	Sarmiento 969
Córdoba	Laboulaye	MTS Servicio Técnico	03385-427866 // 03385-421765 // 03385-15683954 // 03385-15593459	Ameghino 166
Córdoba	La Carlota	Nicola Horacio	03584-421045	25 de Mayo 242
Córdoba	La Falda	Refrigeración Fernandez	03541-451328 /// 03541-15617809	Avda. San Martin 1400 ( Cosquín )
Córdoba	La Francia	JP Reparaciones	03564-591144	Belgrano 515
Córdoba	Las Varillas	Gómez Amelio Ruben	03533-421758	Juan B. Alverdi 342
Córdoba	Marcos Juarez	Antonini Climatización	03534-15558901/03	Catamarca 812
Córdoba	Montecristo	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351-4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	Morteros	Colohogar	03562-423314	Bv. 9 de Julio 1526
Córdoba	Oncativo	MF Refrigeración	03572-15528971	French 149
Córdoba	Porteña	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (San Francisco)
Córdoba	Río Ceballos	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351-4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	Río Primero	Fabrizio Refrigeración	03574-481765 /// 03574-15652521	Congreso 578 (Santa Rosa de Río I)
Córdoba	Río Segundo	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351-4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba



Córdoba	Río Tercero	DPA Service	4716662 0351-153228267	Padre Buteler 400 (Despeñaderos)
Córdoba	Río Tercero	Guerreiro Servicio Técnico	03571-423090	Av. San Agustín 270
Córdoba	Río Cuarto	Pascuini Refrigeración	0358-4653248 // 0358-154221504	Pizarro 145
Córdoba	Río Cuarto	Río Clima	0358-4210480	Rioja 1232
Córdoba	Saldan	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351- 4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	Salsipuedes	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351- 4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	San Francisco	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163
Córdoba	San Francisco	Jorge Ochoa Servicio Técnico	03564-438436	Alberdi 61
Córdoba	Sta. Rosa de Calamuchita	Servicentro Córdoba	03546-422385	Los Aromos 138
Córdoba	Unquillo	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351- 4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Córdoba	Vicuña Mackenna	Pascuini Refrigeración	0358-4653248 // 0358-154221504	Pizarro 145 (Río Cuarto)
Córdoba	Vicuña Mackenna	TMD Service	02657-433061	Pescadores 218 (Villa Mercedes -S. Luis)
Córdoba	Villa Dolores	Nasif Refrigeración	03544-420131	Siría 38
Córdoba	Villa Gral. Belgrano	Servicentro Córdoba	03546-422385	Los Aromos 138 (Sta. Rosa de Calamuchita)
Córdoba	Villa María	Bertello Refrigeración	0353-4523041	José Martí 272
Córdoba	Villa María	Servihogar	0353-4534404	Boulevard Italia 487
Córdoba	Yocsina	COMMSA	0351-4716696 / 0351-4716066 / 0351- 4716662	Castelar 149 – Barrio Alta Córdoba
Corrientes	Bella Vista	Friocentro	03777-452844 / 03777-15401899	Córdoba 594
Corrientes	Corrientes	Cima Refrigeración	03783 -443163	Arequipa 3115 - 216 Viv. Mz. A Casa 13
Corrientes	Corrientes	Service Hogar	03783-420063 / 422297	San Luis 1467
Corrientes	Curuzú Cuatiá	Blanco Julio Cesar	03774-424188	El Maestro 186
Corrientes	Goya	Electroservice	03777-431877	Belgrano 1714
Corrientes	Goya	Srefrigeración	03777-15512922	Perú 297
Corrientes	Lavalle	Srefrigeración	03777-15512922	Perú 297 ( Goya )
Corrientes	Mercedes	Alfa Refrigeración	03773-421556	Belgrano 830
Corrientes	Monte Caseros	Servi Murua	03775-422602	Caa Guazú 509
Corrientes	Paso de los Libres	Walfer Clima Refrigeración	03772-15454792	Ruta Nacional 117 – Km 7.5
Corrientes	Santa Lucía	Srefrigeración	03777-15512922	Perú 297 ( Goya )
Chaco	Barranqueras	Garcia Servicios	03722-484367	Ayacucho 5065
Chaco	Barranqueras	Marcelo Refrigeración	03722-15394517	San Matías 901– B.Don Bosco (Resist.)
Chaco	Barranqueras	Multiservice	03722-463750	Juan XXXIII N° 320 (Resistencia )
Chaco	Fontana	Garcia Servicios	03722-484367	Ayacucho 5065 (en Barranqueras )
Chaco	Fontana	Marcelo Refrigeración	03722-15394517	San Matías 901– B.Don Bosco (Resist.)
Chaco	Fontana	Multiservice	03722-463750	Juan XXXIII N° 320 (Resistencia )
Chaco	General San Martín	Multicontrol	03725-15457202	9 de Julio 501
Chaco	Puerto Vilelas	Garcia Servicios	03722-484367	Ayacucho 5065 (en Barranqueras )
Chaco	Puerto Vilelas	Multiservice	03722-463750	Juan XXXIII N° 320

				( Resistencia )
Chaco	Roque Saenz Peña	Servichaco	03732-423112 / Fax: 0372-428525	Av. 33 Nro 638 entre 14 y 16
Chaco	Resistencia	Aurofrío	03722-428542 / 432123	Carlos Boggio 636
Chaco	Resistencia	Marcelo Refrigeración	03722-15394517	San Matías 901 – Bar- rio Don Bosco
Chaco	Resistencia	Multiservice	03722-463750	Juan XXXIII N° 320
Chaco	Villa Angela	Refrigeración Servicard	03735-430869	Tucumán 540
Chubut	Dolavon	JZ Servicios	02965-439096	Güemes Norte 80 - Barrio Corradi (Trelew )
Chubut	Dolavon	Sud Electrodomésticos	02965-483492	J.J. Valle 471 -Barrio 32 Viv. Casa 23 (Rawson )
Chubut	Esquel	Krieger Ricardo Andres	02945-455317	Antártida Argentina 560
Chubut	Gaiman	JZ Servicios	02965-439096	Güemes Norte 80 - Barrio Corradi (Trelew )
Chubut	Gaiman	Sud Electrodomésticos	02965-483492	J.J. Valle 471 -Barrio 32 Viv. Casa 23 (Rawson )
Chubut	Puerto Madryn	JZ Servicios	02965-439096	Güemes Norte 80 - Barrio Corradi (Trelew )
Chubut	Rawson	Sud Electrodomésticos	02965-483492	J.J. Valle 471 -Barrio 32 Viv. Casa 23
Chubut	Rawson	JZ Servicios	02965-439096	Güemes Norte 80 - Barrio Corradi (Trelew )
Chubut	Trelew	JZ Servicios	02965-439096	Güemes Norte 80 - Barrio Corradi
Chubut	Trelew	Sud Electrodomésticos	02965-483492	J.J. Valle 471 -Barrio 32 Viv. Casa 23 (Rawson )
Entre Rios	Bovril	Refrigeraciones HAF	0343-4930127	Urquiza 309 (Hasen- kamp)
Entre Rios	C.del Uruguay	Service Avenida	03442-431467	Los Constituyentes 365
Entre Rios	Cerrito	Refrigeraciones HAF	0343-4930127	Urquiza 309 (Hasen- kamp)
Entre Rios	Chajarí	LM Electrónica	03456-15415333	Concordia S/N entre 3 Hermanas y Alem
Entre Rios	Chajarí	STM (Servicio Técnico Murua)	03456-420898 / 03456-15432317	Pablo de la Cruz 1033
Entre Rios	Colon	Refrigeración Fernan- dez	03447-423813	12 de Abril 950
Entre Rios	Colon	MB Repuestos y reparaciones	0344-7471168	Centenario 1568 (loc .San José)
Entre Rios	Colon	Service Avenida	03442-431467	Los Constituyentes 365 (C.del Uruguay)
Entre Rios	Concordia	HR Héctor Rodriguez	0345-4216975	Laprida 1121
Entre Rios	Crespo	Bajocero Refrigeración	0343-4951560	Rocamora 527
Entre Rios	Crespo	Megaingeniería	0343-154050110	Dr. Salomón Ruda 710
Entre Rios	Federación	LM Electrónica	03456-15415333	Concordia S/N entre 3 Hermanas y Alem (Chajarí)
Entre Rios	Guaaleguay	Electro Repuestos	03444-425049	Islas Malvinas 370
Entre Rios	Guaaleguaychú	Jaime Refrigeración	03446-15539558	Angel Elias 410
Entre Rios	Hasenkamp	Refrigeraciones HAF	0343-4930127	Urquiza 309
Entre Rios	Hernandarias	Refrigeraciones HAF	0343-4930127	Urquiza 309 (Hasen- kamp)
Entre Rios	La Paz	Lemos Enrique	03437-15419779	Saavedra 576
Entre Rios	La Paz	Oscar Lambarri Refrig- eración	03437-422344	Urquiza 735
Entre Rios	María Grande	Refrigeraciones HAF	0343-4930127	Urquiza 309 (Hasen- kamp)
Entre Rios	Nogoyá	Refrigeración Caribe	03435-423365 // 03435-15612011	Avellaneda 793
Entre Rios	San José	MB Repuestos y reparaciones	0344-7471168	Centenario 1568 (loc. San José)
Entre Rios	Parana	Ion Electronica	0343-4219784	Guaaleguaychu 410
Entre Rios	Paraná	Refrig. J. Fernandez	0343-4241985	Don Bosco 780

Entre Rios	Santa Elena	Oscar Lambarri Refrig- eración	03437-422344	Urquiza 735 ( La Paz)
Entre Rios	Viale	Servicios y Repara- ciones	0343-155064856	San Nicolás 1187
Entre Rios	Victoria	JLRefrigeración	03436-15572136	Passo entre 25 de Mayo y Abasolo
Entre Rios	Villaguay	Argain Walter Mariano	03455-423049	25 de mayo 543
Formosa	Clorinda	Servi Hogar	03718-424043	La Rioja y J.J. Castelli
Formosa	Formosa	Quique Frío	03717-430039	H. Irigoyen 2225
Formosa	Pirané	Eco Pirané	03717-463096	25 de Mayo 307
Jujuy	Caimancito	Castillo Abraham	0388-156861768	Gorriti 452
Jujuy	Caimancito	UNIT	03886-431812	Tucumán 279 (Lib. Gral. San Martín )
Jujuy	Calilegua	Castillo Abraham	0388-156861768	Gorriti 452
Jujuy	Fraile Pintado	Castillo Abraham	0388-156861768	Gorriti 452
Jujuy	Fraile Pintado	UNIT	03886-431812	Tucumán 279 (Lib. Gral. San Martín )
Jujuy	Jujuy	Castillo Abraham	0388-156861768	Gorriti 452
Jujuy	Lib. S. Martín	Castillo Abraham	0388-156861768	Gorriti 452
Jujuy	Lib. S. Martín	UNIT	03886-431812	Tucumán 279 (Lib. Gral. San Martín )calle 1 n° 1746
La Pampa	General Pico	Servinuevo	02302-430892	Unanue 1716
La Pampa	Santa Rosa	Barrozo Refrigeración	02954-424828 / 02954-438288	Julian Amatte75
La Rioja	Chilecito	Electroservicisas	03825-425313	1° de Julio 1198 Esq.
La Rioja	La Rioja	Todo Service	03822-436062	Av. Alem B° Grafico
La Rioja	La Rioja	Tecnos	03822-436178	Avda. Peron 1049
Mendoza	El Nihuil	Electrónica Cuello	02627-428744	Alem 458 ( San Rafael )
Mendoza	Luján de Cuyo	CDF Refrigeración	0261-4306589 // 0261-155178082	Ruarte 681 (Las Heras) Almafuerte 1007 esq. Moreno
Mendoza	General Alvear	Vavrik Refrigeración	02625-424143 // 02625-15412388	Formosa 457 (Men- doza -Capital)
Mendoza	Godoy Cruz	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261- 4240609	
Mendoza	Godoy Cruz	Electromecánica Brec- cia S. A.	0261-4248051 / 4248026 / 4240179	Maipú 216
Mendoza	Godoy Cruz	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426 (Maipú)
Mendoza	Guaymallén	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261- 4240609	Formosa 457 (Men- doza -Capital)
Mendoza	Guaymallén	CDF Refrigeración	0261-4306589 // 0261-155178082	Ruarte 681 (Las Heras)
Mendoza	Guaymallén	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426 (Maipú)
Mendoza	Junin	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426 (Maipú)
Mendoza	Las Heras	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261- 4240609	Formosa 457 (Men- doza -Capital)
Mendoza	Las Heras	CDF Refrigeración	0261-4306589 // 0261-155178082	Ruarte 681
Mendoza	Lavalle	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261- 4240609	Formosa 457 (Men- doza -Capital)
Mendoza	Luján	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261- 4240609	Formosa 457 (Men- doza -Capital)
Mendoza	Maipú	CDF Refrigeración	0261-4306589 // 0261-155178082	Ruarte 681 (Las Heras)
Mendoza	Maipú	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426

Mendoza	Malargüe	Electrónica Cuello	02627-428744	Alem 458 (San Rafael)
Mendoza	Mendoza	Aconcagua Servicios	0261-427024 / 0261-4240043 / 0261-4240609	Formosa 457
Mendoza	Mendoza	CDF Refrigeración	0261-4306589 // 0261-155178082	Ruarte 681 (Las Heras)
Mendoza	Rivadavia	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426 (Maipú)
Mendoza	San Carlos	Refrigeración MGH	0262-2424941	Larralde 398 -Esquina Santa Cruz (Tunuyán)
Mendoza	San Martin	Aconcagua Servicios	0261-4247024 / 0261-4240043 / 0261-4240609	Formosa 457 (Mendoza -Capital)
Mendoza	San Martin	Electromecánica Brecia S. A.	0261-4248051 / 4248026 / 4240179	Maipú 216 (Godoy Cruz)
Mendoza	San Rafael	Electrónica Cuello	02627-428744	Alem 458
Mendoza	San Rafael	Tecno Sur	02627-447356 // 02627-15537936	Coronel Plaza 454
Mendoza	Santa Rosa	Ever-Cool	0261-4913932	Pedro Molina 426 (Maipú)
Mendoza	Tupungato	Refrigeración MGH	0262-2424941	Larralde 398 -Esquina Santa Cruz (Tunuyán)
Mendoza	Tunuyán	Refrigeración MGH	0262-2424941	Larralde 398 -Esquina Santa Cruz
Misiones	Bondpland / Cerro Azul	Refritec	03754-422752	Av. Libertad y Bomp-land 0 (L. N Alem)
Misiones	Eldorado	Arfean	3751-422874	Andres Guacurari 1712
Misiones	Leandro N. Alem	Refritec	03754-422752	Av. Libertad y Bomp-land 0
Misiones	Oberá	Refritec	03754-422752	Av. Libertad y Bomp-land 0 (L. N Alem)
Misiones	Posadas	Aires del Sur	03752-436417 // fax :03752-441389	Ayacucho 2318
Misiones	Puerto Iguazú	Climarco	03757-425576	Artigas 127
Misiones	Puerto Rico	Electro Tecni Ref	03743-420873	Av 9 de Julio 2409
Misiones	San Javier / Santa Ana	Refritec	03754-422752	Av. Libertad y Bomp-land 0 (L. N Alem)
Misiones	San Vicente	Electro Service Beto	03755-461214	Av. Tejeda 101
Neuquén	Centenario	Center Frío	0299-4893247	Av. Libertador Casa 95
Neuquén	Neuquén	Center Frío	0299-4893247	Av. Libertador Casa 95 ( Centenario )
Neuquén	Neuquén	Red de Servicios Integrales NTECH	0299-4475343	Luis Beltrán 1332
Neuquén	S.M.de Los Andes	Polo Sur Reparaciones	02972-428034	Weber 520
Neuquén	Villa La Angostura	Soluciones Técnicas	02944-495179	Las Fucias 331
Neuquén	Villa Trafal	Soluciones Técnicas	02944-495179	Las Fucias 331 (Villa La Angostura)
Rio Negro	Bariloche	Elevese	02944-430144	Tiscornia 351
Rio Negro	Cipolletti	Electro Power	0299-4778127 // 0299-156377548	Kennedy 70
Rio Negro	General Roca	Centro Integral de Electrónica	02941-433178	Brasil 1010
Rio Negro	Viedma	Electro- Pal Refrigeración	02920-15651782 / 02920-15660866 / 0291-155738777	Alvarado 1267 – Piso 10 (Bahía Blanca)
Salta	Campo Santo	Frioman	0387-4913856	Libertad 510 (General Güemes)
Salta	Cornejo	Motyka y CIA SRL	03875-422022 // 03875-421004	Belgrano 845 (Tartagal)
Salta	El Bordo	Frioman	0387-4913856	Libertad 510 (General Güemes)
Salta	General Güemes	Frioman	0387-4913856	Libertad 510
Salta	General Mosconi	Motyka y CIA SRL	03875-422022 //	Belgrano 845 (Tartagal)

			03875-421004	
Salta	Orán	Friorán	03878-421805	Laprida 428
Salta	Salta	Mendoza Refrigeración	0387-4312150	Urquiza 1561 e / Laprida y 10 de Octubre
Salta	Salvador Mazza	Motyka y CIA SRL	03875-422022 // 03875-421004	Belgrano 845 (Tartagal)
Salta	Tartagal	Motyka y CIA SRL	03875-422022 // 03875-421004	Belgrano 845
San Juan	San Juan	Climatización Hogar SRL	0264-4233576 / 0264-4265214	Av. Ignacio de la Roza 2787 (Oeste)
San Juan	San Juan	Electros.Tecnicocent.	0264-4229387	Mendoza 990 (N)
San Juan	San Juan	RG Climatización y Servicios	0264-4229528	Segundino Navarro 978 – Sur
San Luis	Merlo	TecnoCuyo	02656-476211// 15649692	El Algarrobo 571
San Luis	San Luis	Electrodom. Estevez	02652-436757	Av. Perón 1033
San Luis	San Luis	Tecno – Lav	02652-447010	Justo Daract 2021
San Luis	Villa Mercedes	Refrigas Vicente	02657-423878 // Fax : 02657-423878	Pescadores 163
San Luis	Villa Mercedes	TMD Service	02657-433061	Pescadores 218
Santa Cruz	Río Gallegos	RB Service	02966-429200 // 02966-463139	Ramón Lafuente 786
Santa Fe	Armstrong	Termomecánica Fernandez	03471-462043	Belgrano 813
Santa Fe	Aldao / Aguirre / Alvarez / Andino / Arroyo Seco	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Baigorria / Beltrán / Borghi	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Calchaqui	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	Carcarañá	Fríocar	0341-4941036	Paraná 1376
Santa Fe	Carcarañá	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Capitán Bermudez	Integral Service	0341-4783700 / 0341-153198153	Puerto Argentino 135 (Esquina Perú)
Santa Fe	Capitán Bermudez	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Casilda	Bonafede Sebastián	03464-423578	1° de Mayo 2785
Santa Fe	Castelar	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (S. Fco. Córdoba)
Santa Fe	Ceres	Integral Service (Ceres)	03491-15501470	Av. Maipu 173
Santa Fe	El Trébol	Electricidad y Refrigeración Rubiolo	03401-420115	Av. Libertad 379
Santa Fe	Escalada	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	Esperanza	Climar Refrigeración	03496-15650076	Uruguay 309
Santa Fe	Frank	Climar Refrigeración	03496-15650076	Uruguay 309 (Esperanza)
Santa Fe	Fray Luis Beltrán	Integral Service	0341-4783700 / 0341-153198153	Puerto Argentino 135 (Capitán Bermudez)
Santa Fe	Figuiera / Funes	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Galvez	Delamorclaz Refrigeración	03404-15633757 // 03404-15632749	Sarmiento 1369
Santa Fe	Gdor. Crespo	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	Gdor. Galvez	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461(Rosario)
Santa Fe	Granadero Baigorria	Integral Service	0341-4783700 / 0341-	Puerto Argentino 135

				(Capitán Bermudez)
Santa Fe	Hersilia	Integral Service (Ceres)	03491-15501470	Av. Maipu 173 (Ceres )
Santa Fe	Hughes	Air Frío Hughes	02473-491418	Cdte. Luis Piedrabuena 481
Santa Fe	Humbolt	Climar Refrigeración	03496-15650076	Uruguay 309 (Esperanza)
Santa Fe	Ibarlucea	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Labordeboy	Air Frío Hughes	02473-491418	Cdte. Luis Piedrabuena 481 (Hughes)
Santa Fe	Las Carolinas	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Las Parejas	Termomecánica Fernandez	03471-462043	Belgrano 813 (Armstrong)
Santa Fe	Las Petacas	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (S. Fco. Córdoba)
Santa Fe	Llambi Campbell	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	María Juana	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (S. Fco. Córdoba)
Santa Fe	Nelson	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	Piñero / Pérez / Pto. San Martín / Pueblo Esther	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Rafaela	Gabriel Nicola Refrigeración	03492-434940	Hermana Fortunata 47
Santa Fe	Rafaela	Mundo Eléctrico	03492-420094 // fax: 03492-420094	E. Salva 548
Santa Fe	Rafaela	Walker Servicios	03492-421176	Angela de la Casa 296 - ( Esquina Velez Sarsfield )
Santa Fe	Reconquista	Mat – Mar Refrigeraciones	03482-423738 // 03482-15634625	Calle 41 Nro. 1076
Santa Fe	Reconquista	Refrigeración Ramirez	03482-15412577 / 03482-423982	Ludueña 241
Santa Fe	Ricardone / Roldán	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Rosario	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461
Santa Fe	Rosario	Simatic	0341-4260769 / 0341-4263328	Paraguay 1374
Santa Fe	San Guillermo	Refrigeración CHG	03562-15453018	Avenida Gral. Roca 405
Santa Fe	San Jorge	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (S. Fco. Córdoba)
Santa Fe	San Justo	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354
Santa Fe	San Jerónimo Sud	Fríocar	0341-4941036	Paraná 1376 ( Carcarañá )
Santa Fe	San Jerónimo Sud	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	San Lorenzo	Integral Service	0341-4783700 / 0341-153198153	Puerto Argentino 135 (Capitán Bermudez)
Santa Fe	San Lorenzo / Pto. San Lorenzo	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 /4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Santa Fé	Mundo Split	0342-4890729 /// 0342-154461658	Huergo 3327
Santa Fe	Santa Fé	Servitec	0342-4891099	Martín Zapata 3984
Santa Fe	Santa Fé	Total Service	0342-4841001	Av. Facundo Zuviría

				5321
Santa Fe	San Vicente	Walker Servicios	03492-421176	Angela de la Casa 296 ( Rafaela )
Santa Fe	Soldini	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 / 4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Sunchales	JV Service Oficial	03493-422314	Alberdi 189
Santa Fe	Totoras	Integral Service	0341-4783700 / 0341-153198153	Puerto Argentino 135 (Capitán Bermudez)
Santa Fe	Timbues	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 / 4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Venado Tuerto	Repuestogar	03462-423621	San Martín 1060
Santa Fe	Venado Tuerto	Gaucha Refrigeración	03462-426541	Moreno 1284
Santa Fe	Videla	Norte Refrigeración	03498-247631	Boulevard Pellegrini 2354 ( San Justo )
Santa Fe	Villa Constitución	Friospeed	03400-488257	Urquiza 898
Santa Fe	Villa La Ribera	Palmitesta Service SRL	0341-4826659 / 4826548 / 4820464 / 4819574	Ocampo 1461 ( Rosario )
Santa Fe	Wheelwright	Air Frío Hughes	02473-491418	Cdte. Luis Piedrabuena 481 ( Hughes )
Santa Fe	Zabala / Zenón Pereyra	CJS Servicio Técnico	03564-437854	Av. Irigoyen 1163 (S. Fco. Córdoba)
Santiago del Estero	Santiago del Estero	Electro Clima	0385-4344528	Antenor Alvarez 326 - Barrio Colón
Santiago del Estero	Santiago del Estero	LB Refrigeración	0385-4226008 // 0385-4223287	Castelli 173
Santiago del Estero	Termas de Río Hondo	Centro de Servicios	03858-423440	Los Andes 64
Santiago del Estero	Quimilí	Emacomunicaciones	0385-154819089	Belgrano esquina Independencia
Tierra del Fuego	Rio Grande	Eugenio Refrigeración	02964-432323	Perito Moreno 25
Tierra del Fuego	Ushuaia	Los Especialistas	02901-435456	Antartida Argentina 71
Tucumán	Aguilares	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	Concepción	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332
Tucumán	Concepción	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754
Tucumán	El Molino	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	Famaillá	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)
Tucumán	Famaillá	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	Juan Bautista Alberdi	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)
Tucumán	Juan Bautista Alberdi	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	La Cocha	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)
Tucumán	La Cocha	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	Lules	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)
Tucumán	Monteros	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)
Tucumán	Monteros	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	Río Seco	Empresa de Servicios San Jorge S.A.	03865-423336	Joaquín V. Gonzalez 754 (Concepción)
Tucumán	San Miguel de Tucumán	Cold Frost Friguz	0381-4232671	Lavalle 1880
Tucumán	San Miguel de Tucumán	Frío Service	0381-4331451	Pje Reyes Peñaloza 626



	Tucumán			
Tucuman	San Miguel de Tucumán	Mayo	0381-4273777	Delfin Gallo 516 – Esq.25 de Mayo
Tucuman	Simoca	Elyon Refrigeración y AA	03865-421395	Caja Popular 2332 (Concepción)

## Certificado de Garantía

NEWSAN S.A. garantiza al comprador original que presente el Certificado de Garantía debidamente firmado y sellado por la Casa Vendedora junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento de esta unidad dentro de las siguientes condiciones:

1. NEWSAN S.A. garantiza sus productos por los siguientes períodos, contados a partir de la fecha de la factura de compra: AIRE ACONDICIONADO: 12 MESES.

Esta garantía comprende nuestra obligación de reparar sin cargo la unidad, en los términos de la Ley 24.240 y su reglamentación, siempre que la falla se produzca dentro de un uso normal doméstico de la misma y que no hayan intervenido factores ajenos que pudieran perjudicar a juicio de NEWSAN S.A. su buen funcionamiento. NEWSAN S.A. no está obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa.

2. Durante la vigencia de la garantía los gastos de traslado, etc. se regirán por la Ley 24.240 y la Resolución SCI N° 495/88.

3. NEWSAN S.A. reemplazará o reparará a su opción, sin cargo, los componentes de esta unidad que a su criterio aparezcan como defectuosos.

4. NEWSAN S.A. dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de entrada en sus talleres. Por tratarse de un bien con componentes importados, de no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

5. Las condiciones de instalación y operación correctas de esta unidad se encuentran detalladas en el Manual de Uso adjunto.

6. Las únicas personas autorizadas para contraer en nombre de NEWSAN S.A. obligaciones aquí consignadas son los Servicios Técnicos Autorizados que se detallan en nómina adjunta

7. La presente garantía no ampara defectos originados por:

a. deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario, tales como cortocircuitos, exceso o caídas de tensión, etc.

b. conexión de esta unidad a redes que no sean de 220 VCA.

c. inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.

d. instalación y uso no conforme a lo especificado en el Manual de Uso.

e. daños originados por el transporte en cualquiera de sus formas.

8. Quedan excluidos de la presente garantía: accesorios tales como filtros, etc. y todo tipo de defecto estético tales como rayaduras, roturas o deterioro de las superficies expuestas.

Mano de obra y/o materiales que sean necesarios para la instalación de esta unidad.

9. La presente garantía dejará de tener validez cuando: a. personas no autorizadas por NEWSAN S.A. hayan revisado o reparado esta unidad, cambiado alguna de sus partes o modificado el diseño original.

b. se hubieran dañado, alterado o retirado de la unidad las identificaciones que esta posee.

c. cuando presente enmiendas o falsedad de alguno de sus datos.

10. NEWSAN S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se puedan ocasionar a terceros.

11. Los accesorios legítimos que a criterio de NEWSAN S.A., no necesiten de mano de obra especializada para su colocación o reemplazo, deben ser adquiridos en los Servicios Técnicos Autorizados de acuerdo con listas de precios oficiales y disponibilidad de stock.

### Cupón Garantía

PARA SER PRESENTADO AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO ÚNICAMENTE EN EL CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA REPARACIÓN DENTRO DEL PLAZO DE LA GARANTÍA.

MODELO:

SERIE N°:

#### DATOS DE LA CASA VENDEDORA

DOMICILIO: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_ N° DE FACTURA: \_\_\_\_\_

#### DATOS DEL CLIENTE

DOMICILIO: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ TEL.: \_\_\_\_\_

ACCESORIOS: \_\_\_\_\_ OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_ S.T.A.: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

DEFECTO: \_\_\_\_\_ REPARACIÓN REALIZADA: \_\_\_\_\_

REPUESTOS CONSUMIDOS: \_\_\_\_\_ PC: \_\_\_\_\_ FECHA DE ENTREGA AL USUARIO: \_\_\_\_\_

Conforme del usuario:

Aclaración: